



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

Dane techniczne

Dry-Cool Buff®

POCHODZENIE

Original Buff S.A., międzynarodowy lider w produkcji multifunkcyjnych chust, posiadający 20 lat doświadczenia w dostarczaniu profesjonalnych produktów sportowcom ekstremalnym, w swojej ofercie ok kilku lat posiada także nową linię produktów: **BUFF® PROTECTION** zaprojektowaną dla przemysłu, służb mundurowych, BHP i rynków profesjonalnych.



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

Cechy produktu Buff® Protection:

- **Multi-funkcyjny:** może być używany przy wykonywaniu wielu rodzajów prac na zewnątrz, zastosowany przy dowolnej aktywności.
- **Bezszwowy:** Produkty Dry-Cool Buff® uszyte są bez drażniących szwów czy brzegów.
- Elastyczny, zachowuje oryginalny kształt.
- Szczególnie chroni przed kurzem i promieniami UV (95% ochrony), jest również bardzo przewiewny.
- Uniwersalny: może być noszony na wiele sposobów:



NECKERCHIF



SCARF



BALAČLAWA



MASK

OPIS PRODUKTU

Dry-Cool Buff® to multi-funkcjonalne chusty wykonane z tkaniny **Coolmax® Extreme**.

Dzięki właściwościom tej tkaniny pot szybko wyparowuje umożliwiając pozbycie się wilgoci, przy jednoczesnej ochronie przed promieniami UV (95%). Produkt przeznaczony jest do użytku w najgorętsze miesiące roku.

Po wyprodukowaniu produkt ma następujące wymiary: 24,5cm (w poprzek) na 53cm (wzdłuż).



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

DANE TECHNICZNE: Tkanina i materiały.

Tkanina:

1. Coolmax® Extreme.

Coolmax® Extreme

Materiał: 100% poliester

Struktura: materiał tkany w koło ścięciem single jersey

Waga: 153 ± 2g/m

Właściwości:

Przepuszczalność powietrza

1297.00(mm/s)

UNE - EN ISO
9237:1996

Oddychalność – odporność na odprowadzanie
pary wodnej (Ret):

1.96 ± 0.13 (m_t • Pa/W)

ISO 11 092: 1993 / UNE EN 31092: 1996 (skin model)

Odporność termiczna (Rct):

0.0177 ± 0.0004 (m_t • K/W)

ISO 11 092: 1993 / UNE EN 31092: 1996 (skin model)

Wytrzymałość na zerwanie i wydłużenie [N]:

UNE - EN ISO 13 934-1; 1999

Średnie obciążenie (N) prążek wypukły 430 przerzut czółenka 170

Wydłużenie przy maksymalnym obciążeniu (%) prążek wypukły 72.48
przerzut czółenka 142.09

Zmiana wymiarów po praniu i suszeniu

UNE - EN 25 077: 1996

Wytyczne Prania 5A (Ta=40±3ę C) zgodnie z UNE-EN ISO 6330: 2001.

Liczba cykli prania: 1

Wzdłuż -2.0 %

W poprzek - %

Odporność na pilling (metoda Martindale'a):

3 - 4

UNE - EN ISO 12945-2: 200 1
(2000 cykli)

Skala od 1 do 5 w której 1 oznacza "Mocny pilling", a 5 oznacza "Brak pillingu".

Odporność tkaniny na ścieranie

Metoda Martindale'a ISO 12 947-2; 1999 (Parte 2)

Zastosowane ciśnienie 9 kPa

Po zakończeniu badania wartość odporności na pilling wyniosła 4-5

min. 65.000 cykli

Rozciąganie przy określonej sile

BS 4952 : 92

Zastosowana siła 98 N=1Kg

Kierunek	Wzdłuż	W poprzek
Rozciągnięcie(%)	32.90	239.98
Deformacja(%)	10.60	119.22
powrót poodkształceniowy po 1 min (%)	96.96	30.16
powrót poodkształceniowy po 30min (%)	99.69	50.17
Pozostałe rozciągnięcie po 1 min (%)	1.00	97.75
Pozostałe rozciągnięcie po 30 min (%)	0.1	69.75

Trwałość koloru

Trwałość koloru w praniu na mokro 5

UNE - EN ISO 105-C06 A1; 1997(40° C)

Trwałość koloru przy poceniu

UNE - EN ISO 105-E04: 1996

Alkalia 5

Kwasy 5

Odporność koloru na tarcie

ISO 105-X12; 1995

Suche 5

Mokre 5

Trwałość koloru w sztucznym świetle 4-5

ISO 105-B02 metoda 2

Skala od 1 do 5 w której 1 oznacza "Słaba trwałość", a 5 "Dobra trwałość".



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

Materiały:

UWAGA: Wszystkie produkty mogą zostać wykonane z dwoma poprzecznymi odblaskowymi paskami **3M Scotchlite™**, zwiększającymi widoczność w warunkach słabego oświetlenia.

Wszystkie produkty Buff® Protection wykonane z materiału **3M Scotchlite™ reflective** są zgodne z wytycznymi Dyrektywy UE 89/686/CE oraz uznanymi standardami: Norma Europejska UNE-EN 340-94 i UNE-EN 13356-01*.

Retro-reflectivity to nazwa nadana materiałom posiadającym właściwość odbijania dużej ilości światła w kierunku jego źródła. Materiały retro-reflective używane na ubraniach mogą zostać zakwalifikowane jako "Akcesoria odblaskowe", zgodnie z wytycznymi Dyrektywy UE 89/686/CE i uznanymi standardami: Norma Europejska UNE-EN 340-94 and UNE-EN 13356-01.



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

CERTYFIKACJA

Upoważnienie do umieszczenia znaku bezpieczeństwa Oeko - Tex zgodne ze standardem 100 Oeko - Tex oraz raportem z badań sporządzonym przez AITEX.

CERTIFICADO



Instituto Tecnológico Textil
Plaza Emilio Sala, 1-1º
E-03601 Alzay (Alicante)

Instituto miembro de la Asociación Internacional de Investigación y Ensayo en el Campo de la Ecología Textil (Oeko-Tex)

La sociedad : **ORIGINAL BUFF S.A.**
C/ França 16 (Pol.Ind)
08700 Igualada
BARCELONA-ESPAÑA

Está autorizada para colocar, según el Standard 100 de Oeko-Tex y nuestro Informe de Ensayo N° 2007AN1557 la etiqueta Oeko-Tex:



**TEXTILES
DE CONFIANZA**
**Test sustancias nocivas
según Öko-Tex Standard 100
Informe N° 2005AN4661 AITEX**

en los artículos siguientes:

"Todas las familias de artículos confeccionados con tejido 100% poliéster estampado y/o con o sin tejido Polar-Original Buff®, Baby Buff®, Junior Buff®, Reflective Buff®, Reflective Junior Buff®, BUFFUV, Polar Buff®, Polar Buff® Thermal Pro™, Baby Polar Buff®, Junior Polar Buff®, Combi Buff®, Combi Buff® Thermal Pro™, Typhoon Buff®, Cyclone Buff®, Kikusumasa Buff®, Kikusumasa Polar Buff®, National Geographic™ Buff®, National Geographic™ Polar Buff®, Disney® Buff®, Disney® Polar Buff®, Winnie the Pooh® Buff®, Winnie the Pooh® Polar Buff®, Junior Buff® Chupa Chups®, Junior Polar Buff® Chupa Chups®, Junior Buff® Hello Kitty®, Junior Polar Buff® Hello Kitty®, Looney Tunes™ Buff®, Looney Tunes™ Polar Buff®, PowerPuff Girls™ Buff®, PowerPuff Girls™ Polar Buff®, Junior Buff® Tres Besos®, Junior Polar Buff® Tres Besos®, Dry-Cool Buff® Protection, Dry-Cool Reflective Buff® Protection, Thermal Buff® Protection, Thermal Reflective Buff® Protection, Polar Buff® Protection, Polar Reflective Buff® Protection, Windproof Buff® Protection, Windproof Reflective Buff® Protection."

Los ensayos han sido realizados según el Standard 100 de Oeko-Tex, Clase de Productos II, sobre los artículos mencionados anteriormente, resultando que éstos cumplen las condiciones en vigor, respecto a la ecología humana, del Standard para "Artículos en contacto directo con la piel".

Los artículos certificados cumplen los requerimientos de la Legislación Europea vigente, referentes al uso de colorantes azoicos.

El titular de este certificado se compromete con el instituto mediante la firma de una declaración de conformidad según EN 45014 a colocar la etiqueta Oeko-Tex únicamente en los artículos que se correspondan con las muestras ensayadas.

Alcoy, 20.03.2007

Esta autorización es válida hasta el 15/10/2007



Silvia Devesa Valencia
Subdirectora laboratorios



Isabel Soriano Sarrió
Jefa Área Laboratorios



Buff®
Protection
THE PREMIUM LINE IN HEADWEAR PROTECTION

SZWY I NICI

Nici:

Nici: poliester cięty (Coolmax).

PRODUKT KOŃCOWY

